

ORANIER

LEISTUNGSERKLÄRUNG
DECLARATION OF PERFORMANCE (DoP)
DECLARATION DE PERFORMANCES
DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

Gemäß Anhang III der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 (Bauproduktenverordnung)
According to Regulation (EU) No. 305/2011
En accord avec le règlement des produits de construction (EU) N° 305/2011
In base al regolamento (UE) n° 305/2011

Für das Produkt: **OR HKH-90 II**
For the product: **OR HKH-90 II**
Pour le produit: **OR HKH-90 II**
Per il prodotto: **OR HKH-90 II**

Nr. 189603

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: **OR HKH-90 II**
Unique identification code of the product-type: **OR HKH-90 II**
Code identification du produit: **OR HKH-90 II**
Codice identificativo unico del prodotto-tipo: **OR HKH-90 II**
2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11, Absatz 4:
Type, batch or serial number or any other identifier to identify the Construction product pursuant to Article 11, paragraph 4:
Identification du produit de construction conformément à l'article 11.4 di reglement N°305/2011:
Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato del fabbricante ai sensi dell'articolo Art 11-5:

1896 A03

3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszweck des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:
From the Manufacturer 's intended use or intended use of the product Construction according to the applicable harmonized technical specification:
Usage prévu du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant:
Usi previsti del prodotto da costruzione conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata come prevista dal fabbricante:

Herd für feste Brennstoffe
Solid fuel stove
Cuisinière à combustibles solides
stufa per combustibili solidi

4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11, Absatz 5:
Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the Manufacturer in accordance with Article 11, paragraph 5:
Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11.5:
Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato del fabbricante ai sensi dell'articolo Art 11-5:

ORANIER Heiztechnik GmbH
Werk 8
Oranier Straße 1
35708 Haiger

5. Gegebenenfalls Name u. Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12, Absatz 2 beauftragt ist:
Name and contact address of the authorized representative responsible for carrying out the tasks referred to in Article 12 (2):
Nom et adresse de contact du mandataire article 12.2:
Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario Art 12-2:

nicht zutreffend
not applicable
non applicable
non applicabile

6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:
System(s) of assessment and verificati-on of constancy of performance of the construction product:
Système d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V du règlement:
Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione (Allegato V):

System 3
System 3
Système 3
Sistema 3

7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:
In the case of the declaration performance, concerning a construction product covered by a harmonized standard:
Cas de déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée:
Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una

Notifizierte Prüfstelle: 1879/ KONTROL 94 Ltd.

Notified laboratory: 1879/ KONTROL 94 Ltd.
Organisme notifié: 1879/ KONTROL 94 Ltd.
Laboratorio notificato: 1879/ KONTROL 94 Ltd.

8. Leistungserklärung
Declaration of performance
Performances déclarées
Prestazioni dichiarate

Harmonisierte technische Spezifikationen <i>Harmonized technical specification/</i> <i>Norme technique harmonisée/ Norma tecnica armonizzata</i>	EN 12815:2001/A1:2004/AC:2007		
Wesentliche Merkmale/ Main features/ <i>Caractéristique principale/ Caratteristiche essenziali</i>	Leistung/ Performance/ <i>Rendement/ Rendimento</i>		
Brandsicherheit/ Fire safety/ <i>Sécurité incendie/ Sicurezza antincendio</i>	Erfüllt/ Pass/ <i>Satisfaisant/ Conforme</i>		
Brandverhalten/ Reaction to fire/ Resistance au feu/ <i>Resistenza al fuoco</i>	A1		
Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff <i>Risk of burning fuel falling out</i> <i>Risque d'incendie du à la chute de produit de combustion</i> <i>Pericolo d'incendio a causa di caduta di combustibile che brucia</i>	Erfüllt <i>Pass</i> <i>Satisfaisant</i> <i>Conforme</i>		
Reinigbarkeit/ Cleanability/ Nettoyabilité/ Pulibilità	Erfüllt/ Pass/ Satisfaisant/ Conforme		
CO-Emission der Verbrennungsprodukte <i>Emission of combustion products</i> <i>Émission de CO des produits de combustion</i> <i>Emissione dei prodotti di combustione</i>	Scheitholz/ Firewood/ Bois/ Legna	≤ 0,12 %	≤ 1500 mg/m³
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung <i>Flue gas temperature at nominal heat output</i> <i>Température des fumées à la puissance nominale</i> <i>Temperatura gas di scarico a potenza nominale</i>	Scheitholz/ Firewood/ Bois/ Legna		182 °C
Oberflächentemperatur/ Surface temperature/ <i>Température de surface/ Temperatura superficiale</i>	Erfüllt/ Pass/ <i>Satisfaisant/ Conforme</i>		
Abstand zu brennbaren Materialien <i>Safety distance to combustible material</i> <i>Distances de sécurité pour matériau inflammable</i> <i>Distanza da materiali combustibili</i>	Mindestabstand/ Minimum distances/ Distances minimales/ Minime distanze Hinten/ Rear/ Arrière/ Posteriore 250 mm Seite/ Side/ Atérales/ Lati 200 mm Decke/ Ceiling/ Dessus/ Soffitto 900 mm Front/ Front/ Devant/ Frontale 750 mm Boden/ Floor/ Sol/ Pavimento 0 mm		
Elektrische Sicherheit/ Electrical safety/ <i>Sécurité électrique/ Sicurezza elettrica</i>	Erfüllt/ Pass/ <i>Satisfaisant/ Conforme</i>		
Freisetzung von gefährlichen Stoffen <i>Release of dangerous substance</i> <i>Dégagement de substances dangereuses</i> <i>Scarico di sostanze pericolose</i>	NPD		
Max. Wasserbetriebsdruck/ Max. operation pres-sure of water <i>Pression maximale de l'eau/ Pressione max. di esercizio dell'acqua</i>	-		
Mechanische Festigkeit (Tragfähigkeit)/ Mechanical resistance/ <i>Résistance mécanique/ Resistenza meccanica</i>	NPD		
Wärmeleistung/ Thermal output/ Puissance de chauffage/ Potenza termica	Erfüllt/ Pass/ Satisfaisant/ Conforme		
Nennwärmeleistung/ Nominal heat output/ <i>Puissance nominale/ Potenza calorifica nominale</i>	Scheitholz/ Firewood/ Bois/ Legna		7,0 kW
Raumwärmeleistung/ Room heating output/ <i>Puissance interieure/ Potenza termica ambiente</i>	Scheitholz/ Firewood/ Bois/ Legna		7,0 kW
Wasserwärmeleistung/ Water heating output/ <i>Puissance dans l'eau/ Potenza termica all'acqua</i>	-		
Wirkungsgrad/ Efficiency/ Rendement/ Rendimento	Scheitholz/ Firewood/ Bois/ Legna		≥ 75,0 %

9. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 8.
The performance of the product identified in points 1 and 2 is in con-formity with the declared performance in point 8.
Les performances du produit identifié au point 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées au point 8.
Le performance del prodotto identificato ai punti 1 e 2 sono conformi alle performance dichiarate, riportate al punto 8.

Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.
This declaration of performance is issued under the sole respon-sibility of the manufacturer identified in point 4.
La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au 4.
Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:
Signed on behalf of the manufacturer:
Signé pour le fabricant et en son nom par:
Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

N. Fleischhacker, Geschäftsleitung

(Name und Funktion/ Name and Function/ Nom et Fonction/ Nome e Posizione)

27.01.2022, Haiger

(Datum und Ort/ Date and Place/ Date et Lieu/ Data e Luogo)

ORANIER

HEIZTECHNIK GMBH
 Oranier Straße 1
 35708 Haiger-Sechshelden


 N. Fleischhacker
(Unterschrift / Signature / Signature/ Firma)